

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE:

NV/2002/41

E/F
C.1



The enclosed communication, available in French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Madagascar and The former Yugoslav Republic of Macedonia to the United Nations.

2 December 2002

* * *

La communication ci-jointe, disponible en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de Madagascar et de l'ex-République yougoslave de Macédoine auprès de l'Organisation.

2 décembre 2002

**PERMANENT MISSION OF
THE REPUBLIC OF MACEDONIA
TO THE UNITED NATIONS**

**PERMANENT MISSION OF
THE REPUBLIC OF
MADAGASCAR TO THE
UNITED NATIONS**

New York, November 25, 2002

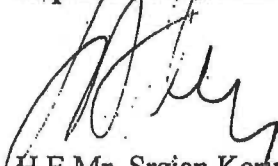
Excellency,

We have the honor to inform Your Excellency that the Government of the Republic of Macedonia and the Government of the Republic of Madagascar have established diplomatic relations as of 18 October 2002.

We would be grateful if Your Excellency could have this letter and the Joint Communiqué on the establishment of diplomatic relations between the two countries circulated as a United Nations document.

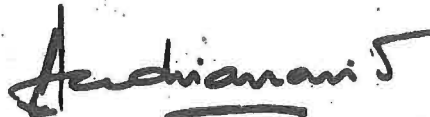
Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

**For the Government of the
Republic of Macedonia**



H.E. Mr. Srgjan Kerem, PhD
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations

**For the Government of the
Republic of Madagascar**



H.E. Mr. Zina Andrianarivelo Razafy
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations

His Excellency
Mr. Kofi Annan
Secretary-General
United Nations

New York

COMMUNIQUE COMMUN

Relatif à l'établissement des relations diplomatiques
entre

la République de Madagascar

et

la République de Macédoine

Le Gouvernement de la République de Madagascar et le
Gouvernement de Macédoine:

Désireux de promouvoir les relations amicales entre les deux pays
et les deux peuples, sur la base de l'équité, du respect mutuel de la
souveraineté, de l'indépendance, de l'intégrité territoriale et du principe de
non-ingérence dans les affaires intérieures,

Guidés par les principes et les buts de la Charte des Nations Unies
et de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 avril
1961;

Ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau
d'ambassadeurs avec effet à partir de la signature du présent Communiqué
Commun.

En foi de quoi, ses Excellences les Ministres des Affaires
Etrangères, dûment mandatés par leurs gouvernements respectifs, ont
signé ce Communiqué commun en langue française.

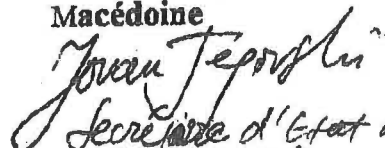
Fait à Beyrouth

le 18 octobre 2002.

Pour le Gouvernement de la
République de Madagascar


Manel RANBENA
Ministre des Affaires
Etrangères

Pour le Gouvernement de
la République de
Macédoine


Ivan Jevroski
Secrétaire d'Etat aux MAE
de la République
de Macédoine